

Громкий стук постепенно проникал в сонные мысли Гарри, а затем раздался грохот, от которого в любое утро он бы проснулся.

Однако он проспал всего пару часов и поэтому медленно, с бормотанием, пробирался к бодрствованию - бумага, на которой он лежал, шуршала под ним, когда он двигался.

"...Как вы смеете! Вломиться в наш дом посреди ночи!"

"Заткнись, Дурсли, старый глупый слива..."

"...что подумают соседи?"

Все еще не приходя в себя, Гарри тихо зевнул.

"... Арри Поттер?"

"Нет, я Дадли Дурсли..."

Пошарив вокруг, Гарри нашел дверцу шкафа и открыл ее. Кипы писем немного пошатнулись от его движения, и он выскользнул в коридор.

"Который час?" - спросил он, зевая, и посмотрел на настенные часы. "Пять минут пополудни? Мф, это слишком рано..."

Он повернулся, чтобы посмотреть на причину шума, и увидел, что в прихожей сгорбился действительно удивительно высокий мужчина.

"Что-то случилось?" - спросил он, подхватив хвостом очки и надев их на морду.

"...Мерлинова борода", - сказал высокий мужчина, медленно опуская челюсть. Гарри в замешательстве наклонил голову, и мужчина указал на него.

"Ты дракон?" - спросил он.

"Да?" ответил Гарри. "Вообще-то вы первый, кто об этом упомянул".

"Дракон?" сказал дядя Вернон. "Что это за дракон? Это что, очередная чушь про урода?"

"Урод!?" - прорычал здоровяк. "Он не урод, он милый маленький говорящий дракон - только посмотрите на него! Никогда раньше не видел говорящих драконов, но он выглядит..."

Большой человек сделал паузу, улыбка расплылась по его большому бородатому лицу.

"Он не похож ни на одного из драконов, которых я знаю", - добавил мужчина, когда Гарри подошёл поближе и отпихнул с дороги письмо. "Но все это выглядит красиво, эти крылья и все остальное".

Затем он, казалось, окончательно избавился от внутренних противоречий и заключил изумленного Гарри в медвежьи объятия.

После первоначального шока Гарри с удивлением обнаружил, что ему это очень нравится.

Через двадцать с лишним минут Дурсли уже почти перестали кричать на огромного мужчину,

которого, как узнал Гарри, звали Хагрид, и который размахивал большим розовым зонтом, чтобы вернуть дверь на прежнее место. Ни тётя Петунья, ни дядя Вернон не были в восторге от этой ситуации, но Гарри казалось, что они не могут просто стоять и кричать на Хагрида посреди ночи так долго.

Когда он указал на это вполне разумное замечание, оба взрослых еще немного покричали, но затем с нехорошим видом вернулись наверх и заперли дверь своей спальни.

"До сих пор не могу поверить, что нашел говорящего дракона, - сказал Хагрид, качая головой и осматривая плечо Гарри. "Да еще и в маггловском доме..."

"Что такое маггл?" с любопытством спросил Гарри, опуская крыло, как только Хагрид закончил осматривать суставы. "Это так тетю Петунью называли до того, как она вышла замуж?"

"Что это?" спросил Хагрид. "Нет, нет, она была Эванс. Должно быть. Как Лили".

Он сделал паузу, затем нахмурился. "О, не стоило забывать об этом. Приехала сюда с работой. Полагаю, вы не знаете, какая спальня называется чулан под лестницей, не так ли?"

"Это моя спальня", - ответил Гарри. "Она не очень большая, но в ней приятно чувствовать себя в логове. Почему?"

"Ну, я охочусь за Гарри Поттером, вот почему", - объяснил Хагрид. "Сегодня его день рождения, и профессор Дамблдор велел мне доставить ему письмо из Хогвартса".

"О, так это ты доставил все эти письма?" спросил Гарри, поднимая одно из тех, что высыпались из шкафа. "Мне было интересно, но, боюсь, многие из них не имели смысла".

Хагрид сделал паузу, переводя взгляд с Гарри на дверь, из которой он вышел, затем его взгляд переместился на лоб Гарри.

Гарри не был уверен, почему. На одной из тех мест, где на его иссиня-чёрной чешуе виднелась небольшая отметина, похожая на молнию... но было ли это необычно для дракона или нет?

Может, и так.

"Этого не может быть", - медленно сказал Хагрид. "Ты Гарри Поттер?"

"Да?" ответил Гарри. "Есть ли причина, по которой я не должен им быть?"

Он повернул голову, чтобы оглядеть себя - вдруг он изменил цвет, пока он не смотрел, - и Хагрид положил руку на изгиб шеи Гарри.

"Ты, наверное, не помнишь меня, Арри, - начал он. "Но я помог профессору Дамблдору доставить тебя сюда почти десять лет назад, чтобы ты был в безопасности. Но тогда ты еще не был драконом".

"Я знаю", - спокойно ответил Гарри. "Я был очень смущен, когда превратился в него, но это было давно, и я решил, что это нормально, раз никто не делал никаких замечаний".

"Нет?" спросил Хагрид, придя в замешательство. "Но... ах, возможно, в этом дело. Есть разная магия, которая не позволяет магглам видеть то, что им не положено видеть, и я помню, как мой старый профессор по существам рассказывал мне, что драконы - одна из таких вещей".

Гарри переварил это, а затем открыл письмо, которое взял в руки раньше.

"Так это не письмо для школы драконов?" - спросил он. "Тогда зачем нам оловянные котлы?"

Это, похоже, поставило здоровяка в тупик.

"Котлы?" - повторил он. "Ну... для зелий, конечно. А что еще?"

"Я думал, закуски", - предположил Гарри. "Возможно, чтобы предотвратить нехватку сов."

Хагрид выглядел озадаченным, но потом покачал головой. "Нет, Хогвартс - это не школа драконов, Гарри... это школа для волшебников, таких как ты".

"Я волшебник?" повторил Гарри. "Я думал, что я дракон".

"Ну, конечно, ты тоже дракон", - сказал Хагрид. "Но ты волшебник, иначе тебя бы не приняли. Как меня".

Он похлопал селезенья по спине. "Твои мама и папа тоже были ведьмой и волшебником. Хотя никто из них никогда не превращался в дракона..."

"А они были?" спросил Гарри, заинтересованный и не удивленный тем, что ни один из его родителей не превращался в дракона. "Ну, мои дядя и тетя сказали мне, что они погибли в автокатастрофе..."

"В АВТОКАТАСТРОФЕ!?" прорычал Хагрид.

"Но если магия должна быть тайной, то я понимаю, почему они так сказали", - продолжал Гарри, напряженно размышляя и рассеянно скребя крылом некоторые буквы.

Это заявление вывело Хагрида из равновесия, и он пробормотал что-то о том, что в этом есть смысл.

"Не могли бы вы рассказать мне о них?" Гарри продолжил, затем зевнул. "Я... эмм... простите, еще очень поздно..."

"Конечно, я расскажу тебе о Джеймсе и Лили", - пообещал Хагрид. "Я мог бы сделать это и за тортом, я купил один на твой день рождения. Конечно, я тогда еще не знал, что ты дракон..."

Хвост Гарри слегка вильнул из стороны в сторону, но потом он снова зевнул.

Подумав, он решил, что тетя и дядя, наверное, не будут возражать, если он будет спать на диване, лишь бы не выпускать когти из сидений. Так что с помощью Хагрида, озадаченного и заинтересованного, он положил на диван несколько писем и улегся, чтобы вновь погрузиться в прерванную дрему.

---

Во второй раз Гарри проснулся от гораздо более мягкого стука - когтя, плавно стучащего по окну.

Зевнув, он перевернулся и бесцеремонно рухнул на пол.

"А? Уоссат?" спросил Хагрид, вскакивая с места, где он лежал почти во всю длину комнаты.

"Ты в порядке, парень?"

Гарри кивнул, оглядываясь по сторонам в поисках места, где он оставил свои очки прошлой ночью, и обнаружил их на столе.

Поднявшись на ноги и взяв их, он осмотрел окно, из которого доносился шум. Снаружи сидела сова и регулярно стучала в окно, требуя внимания, и Гарри взглянул на Хагрида.

"Ну, тогда иди, - пригласил его Хагрид. "Впусти его, у него наверняка есть газета".

Гарри открыл окно, гадая, что Хагрид имеет в виду, и с некоторым удивлением наблюдал, как сова аккуратно влетела внутрь и положила перед Хагридом небольшую газету.

Большой человек порылся в своем пальто, доставая всякие странные вещи, вроде праздничного торта и семейства мышей. Одна из них едва не удрала, но Гарри успел наброситься на нее, пока она не забралась под диван, и вернул ее Хагриду.

В конце концов сова достала небольшой мешок, и Хагрид отсчитал несколько странных монет в мешочек, прикрепленный к лапке совы. Это, похоже, удовлетворило сову, и она вылетела обратно в окно, пока Хагрид возвращал большую часть вещей в свои карманы.

"Эти картинки двигаются", - заметил Гарри. "Это магия?"

"Конечно, магия, - усмехнулся Хагрид. Это "Ежедневный пророк", он всегда такой".

Он читал, а Гарри, опираясь на стул, заглядывал ему через плечо. Половина статей была посвящена вещам, контекст которых он не очень понимал, например, недавним выборам министра магии или истории о том, как расплавился плохо сделанный оловянный котел, а кроме того, его отвлекало кое-что еще.

"Эта сова доставляла товар?" - спросил он. "Это очень умно".

"Хм?" ответил Хагрид, а потом вспомнил, с кем разговаривает. "О, точно. Почтовая сова - лучший способ отправлять письма, если хотите знать мое мнение. Хорошая почтовая сова найдет того, кому ты отправил письмо, несмотря ни на что".

"Так вот что означало ожидание совы", - сказал Гарри, довольный ответом. "Но значит ли это, что мне придется отправить письмо сегодня?"

"Не волнуйся, Арри, я лично передам профессору Дамблдору", - заверил его Хагрид. Он проверил время, отложил газету и потянулся за праздничным тортом, который отложил в сторону.

"У вас, наверное, нет тарелок?" - спросил он. "Можно и позавтракать, ведь у тебя сегодня день рождения".

Гарри отправился за двумя тарелками, двумя вилками и ложкой, не зная, предпочтет ли Хагрид один вариант или другой, а затем вернулся за ножом, поняв, что им нужно будет разрезать торт.